PARTE SECONDA

ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Decreto 13 agosto 2026, n. 429.

Concessione di derivazione d'acqua, per anni trenta, a favore dei signori Jean Noël Origone, Simone Origone, Ivan Origone e Annalisa Origone della domanda di riconoscimento del diritto di derivazione d'acqua, dalla sorgente sita in località Fate Nere con opera di presa ubicata sul terreno distinto al foglio 20, mappale 22, del N.C.T del comune di Ayas, ad uso domestico (assimilabile al potabile) ed irriguo a servizio dell'immobile di proprietà.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

Art. 1

Fatti salvi i diritti dei terzi, è concessa ai signori Jean Noël Origone, Simone Origone, Ivan Origone e Annalisa Origone, in qualità di eredi del signor Domenico Origone, il riconoscimento del diritto di derivazione dalla sorgente sita in località Fate Nere con opera di presa ubicata sul terreno distinto al foglio 20, mappale 22, del N.C.T del comune di Ayas, tutto l'anno, in moduli massimi 0,01 e moduli medi annui 0,008, per volume medio annuo di 0,08 m³, ad uso domestico (assimilabile al potabile) ed irriguo, a servizio dell'immobile di proprietà dei signori Origone.

Art. 2

Salvo i casi di rinuncia, decadenza o revoca, la durata della concessione è accordata per anni trenta, successivi e continui, decorrenti dalla data del relativo decreto, subordinatamente all'osservanza delle condizioni stabilite nel disciplinare di concessione protocollo n. 8812 in data 3 agosto 2026.
Per l'uso domestico (assimilato al potabile) e per l'uso irriguo della derivazione non è dovuto alcun canone, essendone l'utilizzo in argomento esente, a termini dell'articolo 9 dello Statuto speciale della Regione Autonoma della Valle d'Aosta, promulgato con legge costituzionale 26 febbraio 1948, n. 4.

Art. 3

L'Assessorato delle opere pubbliche, territorio e ambiente è incaricato dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 13 agosto 2026

Il Presidente
Renzo TESTOLIN

DEUXIÈME PARTIE

ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Arrêté n° 429 du 13 août 2026,

accordant, pour trente ans, à MM. Jean Noël, Simone et Ivan Origone, ainsi qu'à Mme Annalisa Origone, l'autorisation, par concession, de dérivation des eaux de la source située à Fate Nere, par le biais de l'ouvrage de prise situé sur le terrain inscrit à la feuille 20, parcelle 22, du nouveau cadastre des terrains de la commune d'Ayas, à usage domestique (assimilable à l'usage potable) et d'irrigation, pour la desserte de l'immeuble dont ils sont propriétaires, sur la base de la demande de reconnaissance du droit y afférent.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Art. 1er

Sans préjudice des droits des tiers, MM. Jean Noël, Simone et Ivan Origone, ainsi que Mme Annalisa Origone, en qualité d'héritiers de M. Domenico Origone, ont le droit de dériver, par concession, de la source située à Fate Nere, par le biais de l'ouvrage de prise situé sur le terrain inscrit à la feuille 20, parcelle 22, du nouveau cadastre des terrains de la commune d'Ayas, tout au long de l'année, 0,01 module d'eau au maximum et 0,008 module d'eau en moyenne par an, correspondant à 0,08 m³ en moyenne par an, à usage domestique (assimilable à l'usage potable) et d'irrigation, pour la desserte de l'immeuble dont ils sont propriétaires.

Art. 2

L'autorisation en cause est accordée pour trente ans consécutifs à compter de la date du présent arrêté, sauf en cas de renonciation, caducité ou retrait. Les concessionnaires sont tenus de respecter les conditions établies par le cahier des charges n° 8812 du 3 août 2026.
Étant donné qu'il s'agit d'une dérivation d'eau à usage domestique (qui est assimilé à l'usage potable) et d'irrigation, aucune redevance n'est due, au sens de l'art. 9 du Statut spécial pour la Vallée d'Aoste, promulgué par la loi constitutionnelle n° 4 du 26 février 1948.

Art. 3

L'Assessorat régional des ouvrages publics, du territoire et de l'environnement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 13 août 2026.

Le président,
Renzo TESTOLIN

Decreto 13 ottobre 2026, n. 522.

Concessione, per anni trenta, in favore della Società Autostrade Valdostane – SAV s.p.a., con sede a Châtillon, di derivazione d'acqua dal pozzo ubicato in località Breuil del Comune di Nus, ad uso irriguo, industriale e antincendio, a variante della concessione già assentita con il decreto del Presidente della Regione n. 81 del 2 marzo 2020.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

Art. 1

Fatti salvi i diritti dei terzi, è concessa in favore della Società Autostrade Valdostane – SAV s.p.a., la concessione di derivazione d'acqua, anche ad uso irriguo, durante tutto l'anno, dal pozzo ubicato in località Breuil del comune di Nus, nella misura complessiva, compreso l'uso industriale e antincendio, di moduli massimi 0,15 (corrispondenti a 15 l/s) e moduli medi annui 0,0025 (corrispondenti a 0,25 l/s) pari ad un volume annuo totale di 7.884 mc, a variante della derivazione assentita con il decreto del Presidente della Regione n. 81 del 2 marzo 2020. La superficie irrigata è pari a circa 700 m² di area di proprietà della SAV s.p.a. e a circa 1.100 m² di area di proprietà del comune di Nus.

Art. 2

Salvo i casi di rinuncia, decadenza o revoca, la scadenza della concessione è fissata al 1° marzo 2050, data di scadenza della concessione originariamente assentita con il decreto del Presidente della Regione 81/2020, subordinatamente all'osservanza delle condizioni stabilite dal disciplinare protocollo n. 10991 del 25 settembre 2026.
Per l'uso irriguo nessun canone è dovuto, ai sensi dell'articolo 9 dello Statuto Speciale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Art. 3

L'Assessorato opere pubbliche, territorio e ambiente e la Presidenza della Regione, ognuno per la parte di propria competenza sono incaricati dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 13 ottobre 2026

Il Presidente
Renzo TESTOLIN

Arrêté n° 522 du 13 octobre 2026,

accordant, pour trente ans, à *Società Autostrade Valdostane - SAV SpA*, dont le siège est dans la commune de Châtillon, l'autorisation, par concession, de dérivation des eaux du puits situé au Breil, dans la commune de Nus, à usage d'irrigation, industriel et pour la lutte contre les incendies, à titre de modification de l'autorisation accordée par l'arrêté du président de la Région n° 81 du 2 mars 2020.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Art. 1er

Sans préjudice des droits des tiers, *Società Autostrade Valdostane – SAV SpA* est autorisée à dériver tout au long de l'année du puits situé au Breil, dans la commune de Nus, à usage d'irrigation, industriel et pour la lutte contre les incendies, 0,15 module d'eau (15 l/s) au maximum et 0,0025 module d'eau (0,25 l/s) en moyenne par an, correspondant à 7 884 m³ au total par an, à titre de modification de l'autorisation accordée par l'arrêté du président de la Région n° 81 du 2 mars 2020. Les zones irriguées dont *SAV SpA* et la Commune de Nus sont propriétaires ont respectivement une surface de 700 m² environ et de 1 100 m² environ.

Art. 2

L'autorisation en question est accordée jusqu'au 1er mars 2050, date d'expiration de l'autorisation, par concession, accordée par l'arrêté du président de la Région n° 81/2020, sauf en cas de renonciation, caducité ou retrait. La concessionnaire est tenue de respecter les conditions établies par le cahier des charges n° 10991 du 25 septembre 2026.
Pour ce qui est de l'usage d'irrigation, aucune redevance n'est due au sens de l'art. 9 du Statut spécial pour la Vallée d'Aoste.

Art. 3

L'Assessorat des ouvrages publics, du territoire et de l'environnement et la Présidence de la Région sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 13 octobre 2026.

Le président,
Renzo TESTOLIN

Decreto 22 ottobre 2026, n. 543.

Nomina della sig.ra Rossella Noussan in sostituzione del sig. Giulio Vuillermoz quale componente del Consiglio della Camera valdostana delle imprese e delle professioni - Chambre valdôtaine des entreprises et des activités libérales.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Arrêté n° 543 du 22 octobre 2026,

portant nomination de Mme Rossella Noussan en tant que membre du Conseil de la Chambre valdôtaine des entreprises et des activités libérales, en remplacement de M. Giulio Vuillermoz.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

decreta

1. la nomina della sig.ra Rossella Noussan, nata a Aosta (AO) il 31 ottobre 1992, in qualità di consigliere del Consiglio della Camera valdostana delle imprese e delle professioni/Chambre valdôtaine des entreprises et des activités libérales, per il settore "servizi alle imprese" in sostituzione del sig. Giulio Vuillermoz;

2. la pubblicazione del presente decreto sul Bollettino Ufficiale della Regione.

Aosta, 22 ottobre 2026

Il Presidente
Renzo TESTOLIN

Omissis

arrête

1. Mme Rossella Noussan, née le 31 octobre 1992 à Aoste, est nommée membre du Conseil de la Chambre valdôtaine des entreprises et des activités libérales en tant que représentante du secteur des services aux entreprises et en remplacement de M. Giulio Vuillermoz.

2. Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 22 octobre 2026.

Le président,
Renzo TESTOLIN

Decreto 22 ottobre 2026, n. 544.

Nomina del sig. Gian Luca Vigon in sostituzione del sig. Giovanni Faraone quale componente del Consiglio della Camera valdostana delle imprese e delle professioni - Chambre valdôtaine des entreprises et des activités libérales.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1. la nomina del sig. Gian Luca Vigon, nato a Aosta (AO) il 6 novembre 1980, in qualità di consigliere del Consiglio della Camera valdostana delle imprese e delle professioni/Chambre valdôtaine des entreprises et des activités libérales, per il settore "credito e assicurazioni" in sostituzione del sig. Giovanni Faraone;

2. la pubblicazione del presente decreto sul Bollettino Ufficiale della Regione.

Aosta, 22 ottobre 2026

Il Presidente
Renzo TESTOLIN

Arrêté n° 544 du 22 octobre 2026,

portant nomination de M. Gian Luca Vigon en tant que membre du Conseil de la Chambre valdôtaine des entreprises et des activités libérales, en remplacement de M. Giovanni Faraone.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1. M. Gian Luca Vigon, né le 6 novembre 1980 à Aoste, est nommé membre du Conseil de la Chambre valdôtaine des entreprises et des activités libérales en tant que représentant du secteur du crédit et des assurances et en remplacement de M. Giovanni Faraone.

2. Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 22 octobre 2026.

Le président,
Renzo TESTOLIN

ATTI DEGLI ASSESSORI REGIONALI

ASSESSORATO TURISMO, SPORT E COMMERCIO

Decreto 19 ottobre 2026, prot. n. 10878/T.

Consulta regionale per lo sport per il quadriennio olimpico 2025-2028. Modifica composizione.

L'ASSESSORE REGIONALE AL TURISMO, SPORT E COMMERCIO

ACTES DES ASSESSEURS RÉGIONAUX

ASSESSORAT AU TOURISME, AUX SPORTS ET AU COMMERCE

Arrêté n° 10878/T du 19 octobre 2026,

portant modification de la composition de la Conférence régionale des sports au titre de l'olympiade 2025-2028.

L'ASSESSEUR RÉGIONAL AU TOURISME, AUX SPORTS ET AU COMMERCE

Omissis

decreta

1. di nominare quali componenti della Consulta regionale per lo sport per il quadriennio Olimpico 2025-2028:

    1. il Sig. Alex BRUNOD, Rappresentante degli enti locali della Valle d'Aosta - CPEL;
    2. il Sig. Albert CHATRIAN, Responsabile regionale Federazione Italiana Sport Invernali (ASIVA - Comitato valdostano FISI);
    3. il Sig. Luca D'ORIA, Responsabile regionale Federazione Italiana Sport Equestri (FISE);
    4. il Sig. Alessandro FORNACIARI, Responsabile regionale Federazione Italiana Badminton (FIBa);
    5. il Sig. Piercarlo LUNARDI, Responsabile regionale Comitato Italiano Paralimpico (CIP);
    6. la Sig.ra Genny VACCHIERO, Responsabile regionale Federazione Ginnastica d'Italia (FGdI).

2. Di dare atto che a decorrere dalla data del presente decreto la Consulta regionale per lo sport di cui all'articolo 15 della legge regionale 1° aprile 2004, n. 3, presieduta dall'Assessore regionale al turismo, sport e commercio, risulta così composta:

    1. Daniela AGOSTINI, Dirigente sanitario medico appartenente all'area medica e delle specialità mediche - Disciplina di medicina dello sport;
    2. Marco OTTONELLO, Dirigente regionale competente in materia di politiche sociali;
    3. Jean DONDEYNAZ, Presidente del Comitato regionale del CONI della Valle d'Aosta;
    4. Marina FEY, Coordinatore del Dipartimento Sovraintendenza agli studi;
    5. Ettore VIERIN, Responsabile regionale Automobile Club d'Italia (ACI);
    6. Lorenzo BRYER, Responsabile regionale Aero Club Italia (AeCI);
    7. Piercarlo LUNARDI, Responsabile regionale Comitato Italiano Paralimpico (CIP);
    8. Cristiana MARTINETTO, Responsabile regionale Federazione Arrampicata Sportiva Italiana (FASI);
    9. Mirko VOYAT, Responsabile regionale Federazione Ciclistica Italiana (FCI);
    10. Genny VACCHIERO, Responsabile regionale Federazione Ginnastica d'Italia (FGdI);
    11. Mauro MONGIOVETTO, Responsabile regionale Federazione Italiana Bocce (FIB);
    12. Alessandro FORNACIARI, Responsabile regionale Federazione Italiana Badminton (FIBa);
    13. Jean Claude BALLA, Responsabile regionale Federazione Italiana Baseball e Softball (FIBS);
    14. Mauro CROSIO, Responsabile regionale Federazione Italiana Canoa Kayak (FICK);
    15. Daniele PALLU, Responsabile regionale Federazione Italiana Cronometristi (FICr);
    16. Liana CALVESI, Responsabile regionale Federazione Italiana di Atletica Leggera (FIDAL);
    17. Alex ASCENZI, Responsabile regionale Federazione Italiana Discipline Armi Sportive e Cinofilia Sportiva (FIDASC);

Omissis

arrête

1. Les personnes suivantes sont nommées membres de la Conférence régionale des sports au titre de l'olympiade 2025-2028 :

    1. Alex BRUNOD, représentant des collectivités locales de la Vallée d'Aoste ;
    2. Albert CHATRIAN, responsable régional de la *Federazione Italiana Sport Invernali (FISI - Comitato valdostano ASIVA)* ;
    3. Luca D'ORIA, responsable régional de la *Federazione Italiana Sport Equestri (FISE)* ;
    4. Alessandro FORNACIARI, responsable régional de la *Federazione Italiana Badminton (FIBa)* ;
    5. Piercarlo LUNARDI, responsable régional du *Comitato Italiano Paralimpico (CIP)* ;
    6. Genny VACCHIERO, responsable régionale de la *Federazione Ginnastica d'Italia (FGdI)*.

2. À compter de la date du présent arrêté, la Conférence régionale des sports au titre de l'olympiade 2025-2028 visée à l'art. 15 de la loi régionale n° 3 du 1er avril 2004, présidée par l'assesseur régional au tourisme, aux sports et au commerce, est composée comme suit :

    1. Daniela AGOSTINI, médecin (dirigeante) appartenant au secteur « Médecine et spécialités médicales - discipline « Médecine du sport » ;
    2. Marco OTTONELLO, dirigeant régional compétent en matière de politiques sociales ;
    3. Jean DONDEYNAZ, président du Comité régional du CONI de la Vallée d'Aoste ;
    4. Marina FEY, coordinatrice du Département de la surintendance des écoles ;
    5. Ettore VIÉRIN, responsable régional de l'*Automobile Club d'Italia (ACI)* ;
    6. Lorenzo BRYER, responsable régional de l'*Aero Club Italia (AeCI)* ;
    7. Piercarlo LUNARDI, responsable régional du *Comitato Italiano Paralimpico (CIP)* ;
    8. Cristiana MARTINETTO, responsable régionale de la *Federazione Arrampicata Sportiva Italiana (FASI)* ;
    9. Mirko VOYAT, responsable régional de la *Federazione Ciclistica Italiana (FCI)* ;
    10. Genny VACCHIERO, responsable régionale de la *Federazione Ginnastica d'Italia (FGdI)* ;
    11. Mauro MONGIOVETTO, responsable régional de la *Federazione Italiana Bocce (FIB)* ;
    12. Alessandro FORNACIARI, responsable régional de la *Federazione Italiana Badminton (FIBa)* ;
    13. Jean Claude BALLA, responsable régional de la *Federazione Italiana Baseball e Softball (FIBS)* ;
    14. Mauro CROSIO, responsable régional de la *Federazione Italiana Canoa Kayak (FICK)* ;
    15. Daniele PALLU, responsable régional de la *Federazione Italiana Cronometristi (FICr)* ;
    16. Liana CALVESI, responsable régionale de la *Federazione Italiana di Atletica Leggera (FIDAL)* ;
    17. Alex ASCENZI, responsable régional de la *Federazione Italana Discipline Armi Sportive e Cinofilia Sportiva (FIDASC)* ;

18. Andrea BONATTI, Responsabile regionale Federazione Italiana Golf (FIG);
19. Marco ALBARELLO, Responsabile regionale Federazione Italiana Giuoco Calcio (FIGC);
20. Paolo BARESI, Responsabile regionale Federazione Italiana Giuoco Handball (FIGH);
21. Sonia SOPRANZI, Responsabile regionale Federazione Italiana Hockey (FIH);
22. Christian GROSSI, Responsabile regionale Federazione Italiana Judo Lotta Karate Arti Marziali (FIJLKAM);
23. Paolo FAZARI, Responsabile regionale Federazione Italiana Nuoto (FIN);
24. Sara FAVRE, Responsabile regionale Federazione Italiana Pallacanestro (FIP);
25. Jean Marie TRUFFA, Responsabile regionale Federazione Italiana Pallavolo (FIPAV);
26. Flavio SERRA, Responsabile regionale Federazione Italiana Pesistica (FIPE);
27. Claudio BLANC, Responsabile regionale Federazione Italiana Pesca Sportiva e attività subacquee (FIPSAS);
28. Rossana Manuela AQUADRO, Responsabile regionale Federazione Italiana Rugby (FIR);
29. Fiammetta MANNI, Responsabile regionale Federazione Italiana Scherma (FIS);
30. Mauro FAGGION, Responsabile regionale Federazione Italiana Sport Biliardo e Bowling (FISBB);
31. Luca D'ORIA, Responsabile regionale Federazione Italiana Sport Equestri (FISE);
32. Andreina BORIO, Responsabile regionale Federazione Italiana Sport del Ghiaccio (FISG);
33. Albert CHATRIAN, Responsabile regionale Federazione Italiana Sport Invernali (ASIVA - Comitato valdostano FISI);
34. Piergiorgio OTTENGA, Responsabile regionale Federazione Italiana Tennis e Padel (FITP);
35. Sergio ABBADESSA, Responsabile regionale Federazione Italiana Tiro con l'Arco (FITARCO);
36. Marco BIANCHI, Responsabile regionale Federazione Italiana Tiro a Volo (FITAV);
37. Paolo LENTINI, Responsabile regionale Federazione Italiana Tennistavolo (FITeT);
38. Maria VISCIO, Responsabile regionale Federazione Italiana Triathlon (FITri);
39. Davide LOMBARDI, Responsabile regionale Federazione Motociclistica Italiana (FMI);
40. Gian Luca TIMOSSI, Responsabile regionale Federazione Pugilistica Italiana (FPI);
41. Andrea DALL'AGLIO, Responsabile regionale Unione Italiana Tiro a Segno (UITS),
42. Piermauro REBOULAZ, Rappresentante Club Alpino Italiano Valle d'Aosta;
43. Guido THEODULE, Rappresentante Federachon Esport Nohtra Tera (FENT);
44. Massimo BETEMPS, Rappresentante Associazione Sportiva Dilettantistica Valdostana Martze a Pià (ASDVMAP);
45. Ramira BIZZOTTO, Responsabile regionale Ente di Promozione Sportiva "Associazione Centri Sportivi Italiani" (ACSI);
46. Paolo PIFFARI, Responsabile regionale Ente di Promozione Sportiva "Associazione Italiana Cultura Sport" (AICS);

18. Andrea BONATTI, responsable régional de la *Federazione Italiana Golf (FIG)* ;
19. Marco ALBARELLO, responsable régional de la *Federazione Italiana Giuoco Calcio (FIGC)* ;
20. Paolo BARESI, responsable régional de la *Federazione Italiana Giuoco Handball (FIGH)* ;
21. Sonia SOPRANZI, responsable régionale de la *Federazione Italiana Hockey (FIH)* ;
22. Christian GROSSI, responsable régional de la *Federazione Italiana Judo Lotta Karate Arti Marziali (FIJLKAM)* ;
23. Paolo FAZARI, responsable régional de la *Federazione Italiana Nuoto (FIN)* ;
24. Sara FAVRE, responsable régionale de la *Federazione Italiana Pallacanestro (FIP)* ;
25. Jean Marie TRUFFA, responsable régional de la *Federazione Italiana Pallavolo (FIPAV)* ;
26. Flavio SERRA, responsable régional de la *Federazione Italiana Pesistica (FIPE)* ;
27. Claudio BLANC, responsable régional de la *Federazione Italiana Pesca Sportiva e attività subacquee (FIPSAS)* ;
28. Rosanna Manuela AQUADRO, responsable régionale de la *Federazione Italiana Rugby (FIR)* ;
29. Fiammetta MANNI, responsable régionale de la *Federazione Italiana Scherma (FIS)* ;
30. Mauro FAGGION, responsable régional de la *Federazione Italiana Sport Biliardo e Bowling (FISBB)* ;
31. Luca D'ORIA, responsable régional de la *Federazione Italiana Sport Equestri (FISE)* ;
32. Andreina BORIO, responsable régionale de la *Federazione Italiana Sport del Ghiaccio (FISG)* ;
33. Albert CHATRIAN, responsable régional de la *Federazione Italiana Sport Invernali (FISI - Comitato valdostano ASIVA)* ;
34. Piergiorgio OTTENGA, responsable régional de la *Federazione Italiana Tennis e Padel (FITP)* ;
35. Sergio ABBADESSA, responsable régional de la *Federazione Italiana Tiro con l'Arco (FITARCO)* ;
36. Marco BIANCHI, responsable régional de la *Federazione Italiana Tiro a Volo (FITAV)* ;
37. Paolo LENTINI, responsable régional de la *Federazione Italiana Tennistavolo (FITeT)* ;
38. Maria VISCIO, responsable régionale de la *Federazione Italiana Triathlon (FITri)* ;
39. Davide LOMBARDI, responsable régional de la *Federazione Motociclistica Italiana (FMI)* ;
40. Gian Luca TIMOSSI, responsable régional de la *Federazione Pugilistica Italiana (FPI)* ;
41. Andrea DALL'AGLIO, responsable régional de l'*Unione Italiana Tiro a Segno (UITS)* ;
42. Piermauro REBOULAZ, responsable régional du *Club Alpino Italiano Valle d'Aosta* ;
43. Guido THÉODULE, représentant de la *Fédérachon Esport de Nohtra Téra (FENT)* ;
44. Massimo BÉTEMPS, responsable régional de l'*Associazione Sportiva Dilettantistica Valdostana Martze à Pià (ASDVMAP)* ;
45. Ramira BIZZOTTO, responsable régionale de l'établissement de promotion des sports *Associazione Centri Sportivi Italiani (ACSI)* ;
46. Paolo PIFFARI, responsable régional de l'établissement de promotion des sports *Associazione Italiana Cultura Sport (AICS)* ;

47. Gianfranco NOGARA, Responsabile regionale Ente di Promozione Sportiva "Attività Sportive Confederate" (ASC);
48. Domenico VARONE, Responsabile regionale Ente di Promozione Sportiva "Assiciazioni Sportive Sociali Italiane" (ASI);
49. Elisa GIORDANO, Responsabile regionale Ente di Promozione Sportiva "Centro Nazionale Sportivo Libertas" (CNS Libertas);
50. Claudio HERIN, Responsabile regionale Ente di Promozione Sportiva "Centri Sportivi Aziendali e Industriali" (CSAIn);
51. Paolo FOSCOLO, Responsabile regionale Ente di Promozione Sportiva "Centro Sportivo Educativo Nazionale" (CSEN);
52. Massimo LIBERO MANGIERI, Responsabile regionale Ente di Promozione Sportiva "Centro Sportivo Italiano" (CSI);
53. Niccolò CAPUTO, Responsabile regionale Ente di Promozione Sportiva "Ente Nazionale Democratico di Azione Sociale" (ENDAS);
54. Maurizio CAPOLUPO, Responsabile regionale Ente di Promozione Sportiva "Movimento Sportivo Popolare Italia" (MSP Italia);
55. Gianluca FEA, Responsabile regionale Ente di Promozione Sportiva "Organizzazione Per l'Educazione allo Sport" (OPES);
56. Katia GUIDI, Responsabile regionale Ente di Promozione Sportiva "Unione Italiana Sport per Tutti" (UISP);
57. Paolo FORTE, Responsabile regionale Ente di Promozione Sportiva "Unione Sportiva ACLI" (US ACLI);
58. Filippo FILIPPELLA, Responsabile regionale Ente di Promozione Sportiva "Polisportive Giovanili Salesiane" (PGS);
59. Carlo FINESSI, Responsabile regionale Associazione delle Società Sportive della Valle d'Aosta (ASSVA ASD);
60. Alex BRUNOD, Rappresentante degli enti locali della Valle d'Aosta;
61. Nadia CHENAL, Dirigente regionale competente in materia di sport.

Omissis

Aosta, 19 ottobre 2026.

L'Assessore
Giulio GROSJACQUES

47. Gianfranco NOGARA, responsable régional de l'établissement de promotion des sports *Attività Sportive Confederate (ASC)* ;
48. Domenico VARONE, responsable régional de l'établissement de promotion des sports *Associazione Sportive Sociali Italiane" (ASI)* ;
49. Elisa GIORDANO, responsable régionale de l'établissement de promotion des sports *Centro Nazionale Sportivo Libertas (CNS Libertas)* ;
50. Claudio HÉRIN, responsable régional de l'établissement de promotion des sports *Centri Sportivi Aziendali e Industriali (CSAIn)* ;
51. Paolo FOSCOLO, responsable régional (commissaire extraordinaire) de l'établissement de promotion des sports *Centro Sportivo Educativo Nazionale (CSEN)* ;
52. Massimo LIBERO MANGIERI, responsable régional de l'établissement de promotion des sports *Centro Sportivo Italiano (CSI)* ;
53. Niccolò CAPUTO, responsable régional de l'établissement de promotion des sports *Ente Nazionale Democratico di Azione Sociale (ENDAS)* ;
54. Maurizio CAPOLUPO, responsable régional de l'établissement de promotion des sports *Movimento Sportivo Popolare Italia (MSP ITALIA)* ;
55. Gianluca FEA, responsable régional de l'établissement de promotion des sports *Organizzazione Per l'Educazione allo Sport (OPES)* ;
56. Katia GUIDI, responsable régionale de l'établissement de promotion des sports *Unione Italiana Sport per Tutti (UISP)* ;
57. Paolo FORTE, responsable régional de l'établissement de promotion des sports *Unione Sportiva ACLI (US ACLI)* ;
58. Filippo FILIPPELLA, responsable régional de l'établissement de promotion des sports *Polisportive Giovanili Salesiane (PGS)* ;
59. Carlo FINESSI, responsable régional de l'*Associazione delle Società Sportive della Valle d'Aosta (ASSVA ASD)*;
60. Alex BRUNOD, représentant des collectivités locales de la Vallée d'Aoste ;
61. Nadia CHENAL, dirigeante régionale compétente en matière de sports.

Omissis

Fait à Aoste, le 19 octobre 2026.

L'assesseur,
Giulio GROSJACQUES

ATTI DEI DIRIGENTI REGIONALI

PRESIDENZA DELLA REGIONE

Ordinanza 21 ottobre 2026, n. 16.

Ordinanza del capo Dipartimento della protezione Civile n. 1155 del 15.07.2025 "Primi interventi urgenti di protezione civile in conseguenza degli eccezionali eventi meteorologici verificatisi dal 16 al 17 aprile 2025 nel territorio

ACTES DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION

PRÉSIDENCE DE LA RÉGION

Ordonnance n° 16 du 21 octobre 2026,

portant deuxième liquidation des premières aides visées à la lettre c) du deuxième alinéa de l'art. 25 du décret législatif n° 1 du 2 janvier 2018 et relatives aux premières actions de protection civile à mettre en œuvre d'urgence

della Regione Autonoma Valle d'Aosta". Prime misure economiche di immediato sostegno - ex art. 25, c.2, lett. C) del d.lgs. 1/2018 - seconda tornata liquidazioni.

IL COMMISSARIO DELEGATO
OCDPC n. 1155/2025

visto lo stato di emergenza dichiarato con Deliberazione del Consiglio dei Ministri del 30 giugno 2025, pubblicato in Gazzetta ufficiale, serie generale, n. 157 del 09 luglio 2025 in conseguenza degli eccezionali eventi metereologici verificatisi nel territorio della Regione Autonoma Valle d'Aosta nei giorni 16 e 17 aprile 2025;

vista l'Ordinanza del Capo del Dipartimento della Protezione Civile n. 1155 del 15 luglio 2025, recante "Primi interventi urgenti di protezione civile in conseguenza degli eccezionali eventi meteorologici verificatisi nel territorio della Regione Autonoma Valle d'Aosta nei giorni 16 e 17 aprile 2025", pubblicata in Gazzetta ufficiale, serie generale, n. 171 del 25 luglio 2025;

visto l'articolo 1 di detta ordinanza con cui il Capo della Protezione Civile della Regione Autonoma Valle d'Aosta è stato nominato Commissario delegato per fronteggiare l'emergenza derivante dagli eventi sopra richiamati;

vista la nota MEF-RGS prot. n. 189681 del 28 luglio 2025 dell'Ispettorato Generale per la Finanza delle Pubbliche Amministrazioni, Ufficio XII, del Dipartimento della Ragioneria Generale dello Stato del Ministero dell'Economia e delle Finanze recante "Apertura contabilità speciale Iban IT16W0100004306CS0000019101 Alias RGS CS-AO-0013151, intestata "COMMISSARIO DELEGATO OCDPC 1155-2025 ZONA VALLE D'AOSTA";

considerato che il commissario delegato deve predisporre nei limiti delle risorse finanziarie disponibili, entro trenta giorni dalla pubblicazione della citata ordinanza, un Piano degli interventi urgenti contenente quanto riportato nei commi 3 e 4 dell'articolo 1 dell'ordinanza medesima;

dato atto che il Piano degli interventi urgenti è stato trasmesso con nota del sottoscritto, prot. N. 3870/PC del 21 luglio 2025 al Dipartimento della Protezione Civile, per la sua approvazione;

visto che con nota prot. n. P-UIII-POST 39680 del 14 agosto 2025 il Capo del Dipartimento della Protezione Civile ha approvato parzialmente il piano degli interventi nel limite di € 1.550.000,00;

vista la Deliberazione del Consiglio dei Ministri del 29 dicembre 2025, pubblicata in Gazzetta ufficiale - serie generale - n. 72 del 27 marzo 2026, che, in conseguenza degli eccezionali eventi metereologici verificatisi nel territorio della Regione Autonoma Valle d'Aosta nei giorni 16 e 17 aprile 2024 e dei nuovi fabbisogni esposti, ha stanziato ulteriori finanziamenti per € 7.650.000;

à la suite des conditions météorologiques exceptionnelles qui ont touché, les 16 et 17 avril 2025, le territoire de la Région autonome Vallée d'Aoste, aux termes de l'ordonnance du chef du Département de la Protection civile de l'État n° 1155 du 15 juillet 2025.

LE COMMISSAIRE DÉLÉGUÉ
AU SENS DE L'OCDPC N° 1155 du 15 juillet 2025

Vu la délibération du Conseil des ministres du 30 juin 2025, publiée au journal officiel de la République italienne (série générale) n° 157 du 9 juillet 2025, portant déclaration de l'état d'urgence à la suite des conditions météorologiques exceptionnelles qui ont touché, les 16 et 17 avril 2025, le territoire de la Région autonome Vallée d'Aoste ;

Vu l'ordonnance du chef du Département de la Protection civile de l'État (OCDPC) n° 1155 du 15 juillet 2025, publiée au journal officiel de la République italienne (série générale) n° 171 du 25 juillet 2025 et relative aux premières actions de protection civile à mettre en œuvre d'urgence à la suite des conditions météorologiques exceptionnelles qui ont touché, les 16 et 17 avril 2025, le territoire de la Région autonome Vallée d'Aoste ;

Vu l'art. 1er de l'OCDPC susmentionnée, au sens duquel le chef de la Protection civile de la Région autonome Vallée d'Aoste a été nommé commissaire délégué en vue de la gestion de l'état d'urgence dérivant des événements en cause ;

Vu la lettre du 28 juillet 2025, réf. n° 189681/MEF-RGS, par laquelle le bureau XII de l'Inspection générale des finances des Administrations publiques du Département de la comptabilité générale de l'État du Ministère de l'économie et des finances a communiqué l'ouverture du compte spécial au nom de *COMMISSARIO DELEGATO OCDPC 1155-2025 ZONA VALLE D'AOSTA – Iban IT16W0100004306CS0000019101 Alias RGS CS-AO-0013151* ;

Considérant que le commissaire délégué doit, dans les trente jours qui suivent la publication de l'ordonnance en cause et dans les limites des ressources financières disponibles, préparer un plan des actions à mettre en œuvre d'urgence au sens des dispositions des troisième et quatrième alinéa de l'art. 1er de ladite ordonnance ;

Considérant que ledit plan a été transmis, par la lettre du signataire de la présente ordonnance du 21 juillet 2025, réf. n° 3870/PC, au Département de la Protection civile de l'État, aux fins de son approbation ;

Considérant que par sa lettre du 14 août 2025, réf. n° P-UIII-POST 39680, le chef du Département de la Protection civile de l'État a approuvé partiellement le plan figurant à l'annexe, pour un montant total de 1 550 000 euros au maximum ;

Vu la délibération du Conseil des ministres du 29 décembre 2025, publiée au journal officiel de la République italienne n° 72 du 27 mars 2026 (série générale), par laquelle, à la suite des conditions météorologiques exceptionnelles qui ont touché, les 16 et 17 avril 2025, le territoire de la Région autonome Vallée d'Aoste et sur la base des nouveaux besoins indiqués, un financement supplémentaire, se chiffrant à 7 650 000 euros, a été accordé ;

dato atto che la prima rimodulazione ed integrazione del Piano degli interventi urgenti è stata approvata con nota prot. n. P-UIII-POST 0017919 del 14 aprile 2026 dal Capo del dipartimento della protezione civile, per un importo complessivo di € 10.269.195,18;

dato atto che la seconda rimodulazione ed integrazione del Piano degli interventi urgenti è stata approvata con nota prot. n. P-UIII-POST 0037384 del 10 agosto 2026 dal Capo del Dipartimento della Protezione civile per un importo complessivo di € 10.422.818,86, a sua volta ratificata dal sottoscritto con l'ordinanza commissariale n. 13 del 22 settembre 2026;

precisato che nella prima rimodulazione erano ricomprese le misure ex art. 25, c.2, lett. c) del d.lgs. 1/2018, individuate in 9 domande complessive per € 63.191,93.

considerato che alla data della presente ordinanza sono stati consegnati agli uffici preposti della struttura commissariale i giustificativi di spesa, come previsto dall'art. 1, comma 8 dell'OCDPC n. 1155/2025, ed effettuati tutti i controlli previsti per legge prodromici alla liquidazione per le 5 istanze rimanenti per un importo complessivo pari ad € 17.166,08;

atteso che per tutte le istanze presentate gli importi da liquidare definiti dai giustificativi sono contenuti entro le stime iniziali;

ritenuto di dover emanare la presente ordinanza;

ordina

1. di liquidare la somma complessiva di € 17.166,08 ai beneficiari delle rimanenti 5 istanze già definite e rendicontate, come in dettaglio precisato nell'allegato alla presente, a valere sulle risorse finanziarie che sono disponibili nella contabilità speciale Alias RGS CS-AO-0013151 presso la Banca d'Italia, intestata a "COMMISSARIO DELEGATO OCDPC 1155-2025 ZONA VALLE D'AOSTA";

2. di pubblicare il presente atto, ai sensi dell'art. 42 D.lgs. 14/03/2013 n. 33. https://protezionecivile.regione.vda.it/emergenza-alluvionale-aprile-2025/

Il presente atto sarà pubblicato integralmente sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta e comunicato al Dipartimento della Protezione civile di Roma.

Aosta, 21 ottobre 2026

Il COMMISSARIO DELEGATO
OCDPC n. 1155/2025
Valerio SEGOR

Allegato: Omissis

Considérant que la première modification du plan d'actions a été approuvée par la lettre du chef du Département de la Protection civile de l'État du 14 avril 2026, réf. n° P-UIII-POST 0017919, et par l'ordonnance du commissaire délégué n° 5 du 14 avril 2026, pour un montant global de 10 269 195,18 euros ;

Considérant que la deuxième modification du plan d'actions a été approuvée par la lettre du chef du Département de la Protection civile de l'État du 10 août 2026, réf. n° P-UIII-POST 0037384, et par l'ordonnance du commissaire délégué n° 13 du 22 septembre 2026, pour un montant global de 10 422 818,86 euros ;

Considérant que la première modification concerne les aides visées à la lettre c) du deuxième alinéa de l'art. 25 du décret législatif n° 1/2018 au titre desquelles neuf demandes ont été présentées, pour un montant global de 63 191,93 euros ;

Considérant qu'à la date de la présente ordonnance les justificatifs des dépenses prévus au sens du huitième alinéa de l'art. 1er de l'OCDPC n° 1155/2025 ont été présentés aux bureaux compétents de la structure du commissaire délégué et que les contrôles préliminaires à la liquidation des aides ont été effectués pour les cinq demandes restantes, pour un montant global de 17 166,08 euros ;

Considérant que les justificatifs de toutes les demandes en question respectent les montants estimés ;

Considérant qu'il y a lieu d'adopter la présente ordonnance,

ordonne

1. La somme globale de 17 166,08 euros est liquidée aux titulaires des cinq demandes ayant fait l'objet du contrôle et de la justification des dépenses, à valoir sur les ressources financières disponibles sur le compte spécial au nom de *COMMISSARIO DELEGATO OCDPC 1155-2025 ZONA VALLE D'AOSTA - Alias RGS CS-AO-0013151*, comme il appert de l'annexe de la présente ordonnance.

2. La présente ordonnance est publiée au sens de l'art. 42 du décret législatif n° 33 du 14 mars 2013 à l'adresse https://protezionecivile.regione.vda.it/emergenza-alluvionale-aprile-2025/.

La présente ordonnance est intégralement publiée au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste et transmise au Département de la protection civile de Rome.

Fait à Aoste, le 21 octobre 2026.

Le commissaire délégué
au sens de l'OCDPC n° 1155/2025,
Valerio SEGOR

L'annexe n'est pas publiée.

Decreto 20 ottobre 2026, Rep. n. 3393

Pronuncia di esproprio e asservimento coattivo a favore del Comune di Morgex (C.F. 00116460072), con sede in Morgex (Vallée d'Aoste), dei terreni necessari alla realizzazione dei lavori di mitigazione del rischio idrogeologico del torrente Arpy, in Comune di Morgex (Vallée d'Aoste), e contestuale determinazione della indennità provvisoria, ai sensi della legge regionale 2 luglio 2004, n. 11.

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA
ESPROPRIAZIONI, VALORIZZAZIONE
DEL PATRIMONIO, CONTRATTI PUBBLICI
E CASA DA GIOCO

Omissis

decreta

1. Ai sensi dell'articolo 18 (*Pronuncia dell'espropriazione*) della l.r. 11/2004 è pronunciata, a favore del Comune di MORGEX (C.F. 00116460072), con sede in Morgex (Vallée d'Aoste), l'espropriazione degli immobili, come di seguito descritti, necessari alla realizzazione dei lavori di mitigazione del rischio idrogeologico del torrente Arpy, in Comune di Morgex (Vallée d'Aoste), determinando, come indicato appresso, la misura dell'indennità provvisoria di espropriazione da corrispondere alle ditte sotto riportate:

COMUNE DI MORGEX

1) VEVEY Valeria *[Omissis]* - Proprietà 1/2
VILLAZ Denise *[Omissis]* - Proprietà 1/2
F. 35 n. 1081 ex 233/b di mq 26 - Zona Ba18* - Catasto Terreni
Indennità: € 1.300,00

2) Condominio "Cooperativa NOTRE FOYER"
BIANCHI Enrico *[Omissis]* - Comproprietario area comune di pertinenza (BCNC)
DORINZI Teresa *[Omissis]* - Comproprietaria area comune di pertinenza (BCNC)
POLI Daniela *[Omissis]* - Comproprietaria area comune di pertinenza (BCNC)
POLI Michela *[Omissis]* - Comproprietaria area comune di pertinenza (BCNC)
POLI Nazzareno *[Omissis]* - Comproprietario area comune di pertinenza (BCNC)
POCHIERO Marco *[Omissis]* - Comproprietario area comune di pertinenza (BCNC)
DI FRANCESCANTONIO Giusy *[Omissis]* – Comprop area comune di pertinenza (BCNC)
APPOLONIA Daria *[Omissis]* - Comproprietaria area comune di pertinenza (BCNC)
STEFANI Roberto *[Omissis]* - Comproprietario area comune di pertinenza (BCNC)
DALLA PALMA Laura Gina *[Omissis]* - Comprop. area comune di pertinenza (BCNC)
DALLA PALMA Luca Fortunato *[Omissis]* - Comprop area comune di pertinenza (BCNC)
DEL GROSSO Maria Felicia *[Omissis]*- Comprop. area comune di pertinenza (BCNC)
RIVIERA Lorella *[Omissis]* - Comproprietaria area comune di pertinenza (BCNC)
CAU Maria Luisa *[Omissis]* - Comproprietaria area comune di pertinenza (BCNC)
LIONETTI Angela *[Omissis]* - Comproprietaria area comune di pertinenza (BCNC)
VAIRA Renato *[Omissis]* - Comproprietario area comune di pertinenza (BCNC)
NIGRO Adriana *[Omissis]* - Comproprietaria area comune di pertinenza (BCNC)
F. 36 n. 717 ex 67/a di mq 25 - Zona Ba18*- Catasto Terreni
(ex F. 36 n. 67 Sub. 25 BCNC - Catasto Fabbricati)
Indennità: € 1.250,00

3) VEVEY Valeria *[Omissis]* - Proprietà 1/3
VILLAZ Denise *[Omissis]* - Proprietà 1/3
VILLAZ Nicole *[Omissis]* - Proprietà 1/3
F. 36 n. 716 ex 394/a di mq 2 - Zona Ba18* - Catasto Terreni
Indennità provvisoria: € 100,00;

Acte n° 3393 du 20 octobre 2026,

portant expropriation et constitution d'une servitude légale au profit de la Commune de Morgex (code fiscal 00116460072) relativement aux biens immeubles nécessaires aux travaux de réduction du risque hydrogéologique de l'Arpy, sur le territoire de ladite Commune, ainsi que fixation des indemnités provisoires d'expropriation et de servitude y afférentes, au sens de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.

LE DIRIGEANT DE LA STRUCTURE
« EXPROPRIATIONS, VALORISATION
DU PATRIMOINE, CONTRATS PUBLICS
ET MAISON DE JEU »

Omissis

décide

1. Aux termes de l'art. 18 (Expropriation) de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004, les biens immeubles indiqués ci-après et nécessaires aux travaux de réduction du risque hydrogéologique de l'Arpy, sur le territoire de la Commune de Morgex, sont expropriés en faveur de celle-ci (code fiscal 00116460072), et les indemnités provisoires d'expropriation à verser aux propriétaires concernés figurent ci-après :

COMMUNE DE MORGEX

2. Ai sensi dell'articolo 18 (*Pronuncia dell'espropriazione*) della l.r. 11/2004 è pronunciata, a favore del Comune di MORGEX (C.F. 00116460072), con sede in Morgex (Vallée d'Aoste), l'asservimento coattivo degli immobili e per le superfici di seguito descritte, interessati dalla realizzazione di rilevato o cordolo di difesa arginale, determinando, come indicato appresso, la misura dell'indennità provvisoria di asservimento da corrispondere alle ditte sotto riportate:

COMUNE DI MORGEX

4) DALLA PALMA Laura *[Omissis]*
DALLA PALMA Luca Fortunato *[Omissis]*
DEL GROSSO Maria Felicia *[Omissis]*
F. 35 n. 66 di mq 204 sup. ass. mq 90 - Zona Ae4* - Catasto Terreni
F. 35 n. 67 di mq 290 sup. ass. mq 30 - Zona Ae4* - Catasto Terreni
F. 35 n. 68 di mq 251 sup. ass. mq 20 - Zona Ae4* - Catasto Terreni
Indennità: € 2.646,00

5) Condominio "*Cooperativa NOTRE FOYER*"
BIANCHI Enrico *[Omissis]*
DORINZI Teresa *[Omissis]*
POLI Daniela *[Omissis]*
POLI Michela *[Omissis]*
POLI Nazzareno *[Omissis]*
POCHIERO Marco *[Omissis]*
DI FRANCESCANTONIO Giusy *[Omissis]*
APPOLONIA Daria *[Omissis]*
STEFANI Roberto *[Omissis]*
DALLA PALMA Laura Gina *[Omissis]*
DALLA PALMA Luca Fortunato *[Omissis]*
DEL GROSSO Maria Felicia *[Omissis]*
RIVIERA Lorella *[Omissis]*
CAU Maria Luisa *[Omissis]*
LIONETTI Angela *[Omissis]*
VAIRA Renato *[Omissis]*
NIGRO Adriana *[Omissis]*
F. 36 n. 67 di mq 1567 sup. ass. mq 40 - Zona Ba18*- Catasto Terreni
(F. 36 n. 67 Sub. 26 BCNC – Catasto Fabbricati)
Indennità: € 1.800,00;

3. La servitù coattiva imposta, meglio rappresentata nelle planimetrie allegate, che del presente decreto formano parte integrante, è imposta a favore del Comune di Morgex (C.F. 00116460072) con sede in Morgex (Vallée d'Aoste), e consiste nella realizzazione di:

- un rilevato di difesa arginale (scogliera a secco, rivestita di terreno vegetale e inerbita), come evidenziato nello stralcio degli elaborati progettuali denominati "*PP-PL01/01 - PIANO PARTICELLARE DI ESPROPRIO: Planimetria Occupazioni*", "*AT-CA03-00 - ASTA TORRENTIZIA - Strutture - Particolari costruttivi*" (Particolare rilevato di difesa arginale - Sezione - Scala 1:40) e "*AT-ST01-00 - ASTA TORRENTIZIA - Progetto - Sezioni d'alveo tipo*" (Sezione tipo da 8 a 13);
- un cordolo in CLS (rivestito in pietra e malta e copertina in CLS), come evidenziato nello stralcio degli elaborati progettuali denominati "*PP-PL01/01 - PIANO PARTICELLARE DI ESPROPRIO: Planimetria Occupazioni*", "*AT-CA03-00 - ASTA TORRENTIZIA – Strutture – Particolari costrut-*

2. Aux termes de l'art. 18 de la LR n° 11/2004, une servitude légale est constituée au profit de la Commune de Morgex (code fiscal 00116460072), sur les biens immeubles nécessaires aux travaux de réalisation d'un remblai et d'un cordon en vue de la protection des berges et les indemnités provisoires de servitude à verser aux propriétaires concernés figurent ci-après :

COMMUNE DE MORGEX

3. La servitude en cause, figurant aux plans faisant partie intégrante du présent acte et profitant à la Commune de Morgex (code fiscal 00116460072), consiste dans la réalisation de ce qui suit :

- un remblai de défense (enrochement à sec, recouvert de terre végétale et enherbé), comme il appert des pièces dénommées *PP-PL01/01 – PIANO PARTICELLARE DI ESPROPRIO: Planimetria Occupazioni, AT-CA03-00 - ASTA TORRENTIZIA – Strutture – Particolari costruttivi (Particolare rilevato di difesa arginale – Sezione – Scala 1:40)* et *AT-ST01-00 – ASTA TORRENTIZIA – Progetto – Sezioni d'alveo tipo (Sezione tipo da 8 a 13)* ;
- un cordon en béton (recouvert de pierres et de mortier et avec le couronnement en béton), comme il appert des pièces dénommées *PP-PL01/01 - PIANO PARTICELLARE DI ESPROPRIO: Planimetria Occupazioni, AT-CA03-00 - ASTA TORRENTIZIA - Strutture - Particolari costruttivi" (Particolare*

tivi" (Particolare nuovo cordolo - tipo B - Sezione - Scala 1:40) e "*AT-SZ02-00 - ASTA TORRENTIZIA - Progetto - Sezioni Trasversali*" (Sezione 21);

4. La servitù di cui al presente atto è inamovibile e comporta inoltre:

   - la facoltà del Comune di Morgex (C.F. 00116460072), o di chi agisca in nome e per conto dello stesso, di accedere liberamente e in ogni tempo alla fascia asservita con il proprio personale e i mezzi d'opera e di trasporto a suo giudizio necessari all'esercizio, alla sorveglianza, alla sicurezza e alla manutenzione (ordinaria e straordinaria) dei manufatti realizzati, compiendo, nel rispetto della fascia asservita, i relativi lavori necessari senza alcun preavviso, con espressa facoltà di utilizzare, ove esistenti, strade o accessi del fondo servente;
   - il divieto, per i proprietari dei fondi asserviti (o titolari di altro diritto reale) e/o i loro aventi causa, di eseguire lavori, coltivazioni o qualsiasi altro utilizzo, lungo la linea della servitù imposta, che possa rappresentare pericolo o danno per gli impianti, manufatti, apparecchiature o che possa ostacolare il passaggio a terra, diminuire o rendere più scomodo il regolare uso ed esercizio della servitù stessa, rispetto alla situazione attuale, obbligandosi, altresì, a conformarsi a eventuali successivi provvedimenti di legge o regolamentari che dovessero imporre limiti o vincoli all'utilizzazione dei medesimi,
   - l'obbligo per i proprietari dei fondi asserviti (o titolari di altro diritto reale), e/o i loro aventi causa, di dare avviso scritto, tramite lettera raccomandata con A.R e con almeno due mesi di anticipo, al Comune di Morgex (C.F. 00116460072) con sede in Morgex (Vallée d'Aoste), prima di qualsiasi intervento da realizzarsi entro la fascia asservita, al fine di ottenere da quest'ultimo la preventiva autorizzazione.

5. Il Comune di Morgex (C.F. 00116460072), o chi agisca in nome e per conto dello stesso, avrà l'obbligo di risarcire agli aventi diritto gli eventuali danni prodotti alle cose, ai manufatti, alle piantagioni e ai frutti pendenti causati in occasione della sorveglianza e/o della manutenzione (ordinaria o straordinaria) dei manufatti realizzati, e a liquidarli a chi di ragione. Lo stesso Ente territoriale, infine, si assume la piena responsabilità per quanto riguarda i diritti di terzi e gli eventuali danni causati dalla costruzione, esercizio e manutenzione (ordinaria e straordinaria) dell'acquedotto di cui trattasi, sollevando l'Amministrazione regionale della Valle d'Aosta / Vallée d'Aoste (C.F. 80002270074), con sede in Aosta (Vallée d'Aoste), da qualsiasi pretesa o molestia da parte di terzi che si ritenessero danneggiati;

6. Il presente decreto viene notificato ai sensi dell'articolo 7 (*Disposizioni generali sulle notifiche e sulle comunicazioni*), comma 2, e dell'articolo 25 (*Offerta dell'indennità provvisoria*) della l.r. 11/2004, ai proprietari dei terreni espropriati e/o asserviti coattivamente, nelle forme degli atti processuali civili unitamente alla dichiarazione di accettazione dell'indennità spettante;

nuovo cordolo - tipo B - Sezione - Scala 1:40) et *AT-SZ02-00 - ASTA TORRENTIZIA - Progetto - Sezioni Trasversali (Sezione 21)*.

4. En vertu de la servitude en question, dont l'exercice ne peut être transporté dans un endroit différent, il est établi ce qui suit :

   - la Commune de Morgex (code fiscal 00116460072), ou toute personne agissant à son nom et pour son compte, est autorisée à faire accéder à tout moment ses personnels à la zone frappée de servitude, avec les moyens qu'elle estime nécessaires à l'exploitation, à la surveillance, à la sécurisation et à l'entretien ordinaire ou extraordinaire des ouvrages réalisés, ainsi qu'à accomplir, sans aucun préavis, tous les travaux nécessaires, dans le respect de ladite servitude, et à utiliser les routes et les accès aux fonds servants ;
   - les propriétaires des fonds servants et les titulaires d'un droit réel, ou leurs ayants cause, ne peuvent accomplir, dans la zone frappée de servitude, aucun travail ni acte, ni pratiquer aucune culture susceptible de représenter un danger pour les installations, les ouvrages ou les équipements, ni entraver le libre passage sur les fonds en cause, ni diminuer ni rendre plus incommode l'usage ou l'exercice de la servitude en question par rapport à la situation actuelle, et sont tenus de respecter toute éventuelle disposition législative ou réglementaire qui imposerait des limites ou des restrictions à l'utilisation desdits fonds ;
   - les propriétaires des fonds servants et les titulaires d'un droit réel, ou leurs ayants cause, doivent informer, par lettre recommandée avec demande d'avis de réception, la Commune de Morgex (code fiscal 00116460072) de tout travail devant être réalisé dans la zone frappée de servitude, et ce, au moins deux mois auparavant, afin que ladite Commune puisse délivrer l'autorisation y afférente.

5. La Commune de Morgex (code fiscal 00116460072), ou toute personne agissant à son nom et pour son compte, est tenue d'indemniser les ayants droit pour les éventuels dommages causés aux biens, aux ouvrages, aux cultures et aux fruits pendants du fait des opérations de contrôle et d'entretien ordinaire ou extraordinaire des ouvrages réalisés. Par ailleurs, ladite Commune assume la pleine responsabilité pour ce qui est des droits des tiers ou des éventuels dommages causés par la construction, l'exploitation et l'entretien ordinaire ou extraordinaire desdits ouvrages, en déchargeant la Région autonome Vallée d'Aoste (code fiscal 80002270074), dont le siège est à Aoste, de toute prétention ou poursuite de la part des tiers qui s'estimeraient lésés.

6. Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 7 (Notifications et communications – Dispositions générales) et de l'art. 25 (Offre de l'indemnité provisoire) de la LR n° 11/2004, le présent acte est notifié aux propriétaires des biens expropriés et frappés de servitude dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile, assorti du modèle de déclaration d'acceptation de l'indemnité.

7. in caso di accettazione o non accettazione dell'indennità sarà cura del Comune di Morgex – C.F. 00116460072 – con sede in Morgex (promotore e beneficiario dell'espropriazione) provvedere al pagamento diretto, ovvero al deposito, dell'indennità stessa, ai sensi e per gli effetti degli articoli 27 (*Pagamento diretto dell'indennità concordata*) e 28 (*Deposito delle indennità*) della l.r. 11/2004 e della dGR 646/2015, riconoscendo le maggiorazioni ove dovute, e applicando, nei casi previsti dalla normativa vigente, il regime fiscale di cui all'articolo 35 (*Regime fiscale*) del d.P.R. 327/2001;

8. ai sensi dell'articolo 19 (*Contenuti ed effetti del decreto di esproprio*), comma 3, della l.r. 11/2004, l'estratto del presente provvedimento sarà pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma della Valle d'Aosta/ Vallée d'Aoste;

9. l'esecuzione del presente decreto ha luogo con la redazione del verbale di immissione nel possesso dei beni asserviti, ai sensi dell'articolo 20 (*Esecuzione del decreto di esproprio*), comma 1, della l.r. 11/2004;

10. ai sensi dell'articolo 20 (*Esecuzione del decreto di esproprio*), comma 2, della l.r. 11/2004, un avviso contenente l'indicazione dell'ora e del giorno in cui è prevista l'esecuzione del presente provvedimento, sarà notificato all'espropriato (*rectius di asservito*), almeno sette giorni prima;

11. il presente provvedimento è registrato e trascritto in termini di urgenza e volturato nei registri catastali, ove necessario, presso i competenti uffici dell'Agenzia delle Entrate a cura dell'Amministrazione regionale della Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste - C.F. 80002270074 (Ente espropriante) e, a spese Comune di Morgex – C.F. 00116460072 - (promotore e beneficiario dell'espropriazione);

12. adempiute le suddette formalità, ai sensi dell'articolo 22 (*Effetti dell'espropriazione per i terzi*), comma 3, della l.r. 11/2004, l'espropriazione del diritto di proprietà comporta l'estinzione automatica di tutti gli altri diritti, reali o personali, gravanti sul bene espropriato, salvo quelli compatibili con i fini cui l'espropriazione è preordinata; tutti i diritti relativi agli immobili espropriati potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità;

13. avverso la determinazione dell'indennità di espropriazione e/o asservimento coattivo provvisoria, di cui ai punti 1. e 2., i proprietari possono proporre, entro 15 giorni, opposizione al pagamento diretto; avverso la determinazione dell'indennità definitiva, ai sensi dell'articolo 30 (*Stima delle indennità*) della l.r. 11/2004, i proprietari possono proporre opposizione dinanzi alla Corte d'Appello di Torino, competente in unico grado ai sensi dell'articolo 29 del decreto legislativo 1° settembre 2011, n. 150 (*Disposizioni complementari al codice di procedura civile in materia di riduzione e semplificazione dei procedimenti civili di cognizione, ai sensi dell'articolo 54 della legge 18 giugno 2009, n. 69*), entro il termine perentorio di 30 giorni dalla notifica della relazione di stima disposta dalla Commissione di cui

7. Aux termes des art. 27 (Paiement direct de l'indemnité acceptée) et 28 (Consignation des indemnités) de la LR n° 11/2004 et de la délibération du Gouvernement régional n° 646 du 8 mai 2015, la Commune de Morgex (code fiscal 00116460072), promotrice et bénéficiaire des procédures en question, pourvoit soit au paiement direct des indemnités, en cas d'acceptation, en appliquant les majorations dues et le régime fiscal visé à l'art. 35 (Régime fiscal) du décret du président de la République n° 327 du 8 juin 2001 dans les cas prévus par la réglementation en vigueur, soit à leur consignation, en cas de refus.

8. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 19 (Contenu et effets de l'acte d'expropriation) de la LR n° 11/2004, un extrait du présent acte est publié au Bulletin officiel de la Région.

9. Aux termes du premier alinéa de l'art. 20 (Exécution de l'acte d'expropriation) de la LR n° 11/2004, l'établissement du procès-verbal de prise de possession des biens expropriés et frappés de servitude vaut exécution du présent acte.

10. Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 20 de la LR n° 11/2004, un avis indiquant le jour et l'heure d'exécution du présent acte est notifié aux propriétaires des biens expropriés et frappés de servitude au moins sept jours auparavant.

11. Le présent acte est transmis aux bureaux compétents de l'Agence des impôts en vue de son enregistrement et de sa transcription, avec procédure d'urgence, et le transfert du droit de propriété est inscrit au cadastre par les soins de la Région (code fiscal 80002270074), organisme expropriant, et aux frais de la Commune de Morgex (code fiscal 00116460072), promotrice et bénéficiaire de l'expropriation et de la constitution de la servitude.

12. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 22 (Effets de l'expropriation vis-à-vis des tiers) de la LR n° 11/2004, à l'issue desdites formalités, l'expropriation entraîne l'extinction automatique de tout droit, réel ou personnel, grevant les biens concernés, sans préjudice des droits compatibles avec les fins pour lesquelles l'expropriation est prononcée. Tous les droits relatifs auxdits biens sont reportés sur les indemnités y afférentes.

13. Les propriétaires peuvent présenter, sous quinze jours, une opposition au paiement direct contre la détermination de l'indemnité de servitude visée au point 1 ; par ailleurs, ils peuvent contester la détermination de l'indemnité définitive au sens de l'art. 30 et suivants de la LR n° 11/2004 par un recours introduit devant la Cour d'appel de Turin, juridiction de degré unique compétente au sens de l'art. 29 du décret législatif n° 150 du 1er septembre 2011 (Dispositions complémentaires du code de procédure civile en matière de réduction et de simplification des procédures civiles de cognition, aux termes de l'art. 54 de la loi n° 69 du 18 juin 2009), et ce, dans les délais de rigueur, à compter de la notification du rapport d'estimation, de trente jours ou, en cas de résidents à l'étranger, de soixante jours.

all'articolo 4 (*Commissione regionale per le espropriazioni*) della l.r. 11/2004, ovvero di 60 giorni se residenti all'estero;

14. ove l'ammontare dell'indennità provvisoria offerta sia inferiore a € 100 (cento), il mancato riscontro dell'accettazione equivale ad accettazione della stessa, ai sensi dell'articolo 25 (*Offerta dell'indennità provvisoria*) della l.r. 11/2004;

15. avverso il presente decreto, entro 60 giorni dalla data del suo ricevimento, può essere proposto ricorso al TAR, ai sensi dell'articolo 29 del decreto legislativo 2 luglio 2010 , n. 104 (*Attuazione dell'articolo 44 della legge 18 giugno 2009, n. 69, recante delega al governo per il riordino del processo amministrativo*) o, in alternativa, entro 120 giorni, sempre dalla data del suo ricevimento, al Presidente della Repubblica in relazione al combinato disposto degli articoli 8 e seguenti del decreto del Presidente della Repubblica 24 dicembre 1971, n. 1199 e dell'articolo 7, comma 8, del d.lgs. 104/2010.

Aosta, 20 ottobre 2026.

Il Dirigente
Erik ROSSET

Allegato: Omissis

14. Aux termes de l'art. 25 de la LR n° 11/2004, au cas où le montant de l'indemnité provisoire proposée serait inférieur à cent euros, l'absence de réponse à l'invitation à accepter ladite indemnité vaut acceptation de celle-ci.

15. Un recours contre le présent acte peut être introduit soit auprès du tribunal administratif régional compétent dans les soixante jours qui suivent la date de réception de celui-ci, au sens de l'art. 29 du décret législatif n° 104 du 2 juillet 2010 (Application de l'art. 44 de la loi n° 69 du 18 juin 2009, portant délégation au Gouvernement en vue de la réorganisation de la procédure administrative), soit auprès du président de la République dans les cent vingt jours qui suivent ladite date, au sens des dispositions combinées des art. 8 et suivants du décret du président de la République n° 1199 du 24 décembre 1971 et du huitième alinéa de l'art. 7 du décret législatif n° 104/2010 susmentionné.

Fait à Aoste, le 20 octobre 2026.

Le dirigeant,
Erik ROSSET

L'annexe n'est pas publiée.

ASSESSORATO BILANCIO, FINANZE E POLITICHE CREDITIZIE

Provvedimento dirigenziale 15 ottobre 2026, n. 5209.

Avvio delle attività di elaborazione informatizzata degli avvisi di accertamento relativi alla tassa automobilistica regionale per l'anno d'imposta 2024 e conseguente inibizione della riscossione spontanea.

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA
FINANZE E TRIBUTI

Omissis

decide

1. di avviare, dal 1° novembre 2026, le attività di elaborazione automatizzata degli avvisi di accertamento delle tasse automobilistiche regionali (tassa auto di proprietà e tassa auto per la circolazione di prova) estraendo dal data base regionale tutte le posizioni non assolte, in tutto o in parte, dai soggetti passivi di imposta tenuti al versamento per l'anno d'imposta 2024;

2. di inibire contestualmente, per l'anno d'imposta di cui al punto 1, la possibilità di regolarizzare le posizioni, oggetto di accertamento tributario, pagando una sanzione ridotta in ravvedimento operoso ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 472/1997;

3. di dare atto che gli avvisi di accertamento delle tasse au-

ASSESSORAT AU BUDGET, AUX FINANCES ET AUX POLITIQUES DU CRÉDIT

Acte du dirigeant n° 5209 du 15 octobre 2026,

portant engagement des activités de traitement informatisé des avis de constatation relatifs à la taxe automobile régionale au titre de l'année d'impôt 2024 et retrait de la procédure de recouvrement spontané.

LA DIRIGEANTE DE LA STRUCTURE
« FINANCES ET IMPÔTS »

Omissis

décide

1. Les activités de traitement informatisé des avis de constatation au titre des taxes automobiles régionales (taxe de propriété et taxe de circulation avec la plaque de garage) sont engagées à compter du 1er novembre 2026 ; tous les cas d'impayé, total ou partiel, relatifs aux contribuables pour l'année d'impôt 2024 sont extraits de la banque de données régionale.

2. Au titre de l'année d'impôt visée au point 1, la possibilité de régulariser spontanément les impayés faisant l'objet d'un avis de constatation, par le paiement d'une sanction réduite au sens de l'art. 13 du décret législatif n° 472 du 18 décembre 1997, est retirée.

3. Le droit de la personne à être entendue visé à l'art. 6 bis

tomobilistiche regionali riguardano esclusivamente violazioni rilevate dall'analisi di elementi contenuti in banche dati nella disponibilità della Regione Autonoma Valle d'Aosta e sono, pertanto, esclusi dall'obbligo del contraddittorio di cui all'art. 6-bis della Legge 212/2000 (Statuto del contribuente);

4. di rendere noto formalmente ai contribuenti l'avvio di tale attività per l'anno di imposta 2024 mediante pubblicazione del presente provvedimento nel BURVA, nonché di darne diffusione tramite pubblicazione nel sito internet regionale e tramite trasmissione dello stesso alle delegazioni Aci convenzionate con la Regione per l'attività di assistenza ai contribuenti per gli adempimenti relativi alle tasse automobilistiche;

5. di considerare, in conformità al principio di digitalizzazione della pubblica amministrazione previsto dal d.lgs 82/2005 (Codice dell'Amministrazione Digitale), come canale preferenziale per la trasmissione delle istanze di annullamento in autotutela degli atti tributari in oggetto, il portale on-line raggiungibile dai cittadini, direttamente o tramite le delegazioni Aci convenzionate con l'Amministrazione per il servizio di assistenza gratuita ai contribuenti, all'indirizzo www.aci.it/istanzebollo;

6. di dare atto che dal presente provvedimento non derivano oneri a carico del bilancio regionale.

L'estensore
Roberto BONTURI

Il Dirigente
Luigina BORNEY

ASSESSORATO TURISMO, SPORT E COMMERCIO

Provvedimento dirigenziale 19 ottobre 2026, n. 5308.

Attribuzione, ai sensi della l.r. 33/1984 (Disciplina della classificazione delle aziende alberghiere) e della DGR 615/2023, della classificazione a quattro stelle alla residenza turistico-alberghiera all'insegna "Le Mallet", di Courmayeur.

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA
STRUTTURE RICETTIVE E COMMERCIO

Omissis

decide

1. di attribuire, per le motivazioni esposte in premessa, la classificazione a quattro stelle alla residenza turistico-alberghiera all'insegna "Le Mallet", situata nel comune di Courmayeur;

2. di dare atto che il presente provvedimento non comporta oneri a carico del bilancio regionale;

3. di disporre la pubblicazione del presente provvedimento, per estratto, così come stabilito dall'art.9 della l.r. 33/1984, sul Bollettino ufficiale della Regione autonoma

de la loi n° 212 du 27 juillet 2000 (Dispositions en matière de droits des contribuables) ne s'applique pas aux avis de constatation des taxes automobiles régionales, étant donné qu'ils concernent exclusivement les violations constatées lors de l'analyse des éléments contenus dans les banques de données dont la Région dispose.

4. L'engagement des activités en question au titre de l'année d'impôt 2024 est formellement communiqué aux contribuables par la publication du présent acte au Bulletin officiel ; par ailleurs, le présent acte est publié sur le site institutionnel de la Région et transmis aux délégations de l'*Automobile Club d'Italia* (*ACI*) conventionnées avec celle-ci pour l'activité d'assistance aux contribuables en matière d'obligations relatives aux taxes automobiles.

5. Conformément au principe de numérisation de l'administration publique prévu par le décret législatif n° 82 du 7 mars 2005 (Code de l'administration numérique), le canal préférentiel pour la transmission des demandes de retrait, en régime d'autoprotection, des actes en question est la plateforme en ligne accessible aux citoyens, directement ou par l'intermédiaire des délégations de l'*ACI* conventionnées avec la Région pour le service d'assistance gratuite aux contribuables, à l'adresse www.aci.it/istanzebollo.

6. Le présent acte n'entraîne aucune dépense à la charge du budget de la Région.

Le rédacteur,
Roberto BONTURI

La dirigeante,
Luigina BORNEY

ASSESSORAT DU TOURISME, DES SPORTS ET DU COMMERCE

Acte du dirigeant n° 5308 du 19 octobre 2026,

portant classement de la résidence touristique et hôtelière *Le Mallet* de Courmayeur dans la catégorie 4 étoiles, au sens de la loi régionale n° 33 du 6 juillet 1984 (Réglementation de la classification des établissements hôteliers) et de la délibération du Gouvernement régional n° 615 du 29 mai 2023.

LE DIRIGEANT DE LA STRUCTURE
« STRUCTURES D'ACCUEIL ET COMMERCE »

Omissis

décide

1. Pour les raisons visées au préambule, la résidence touristique et hôtelière *Le Mallet*, située dans la commune de Courmayeur, est classée 4 étoiles.

2. Le présent acte n'entraîne aucune dépense à la charge du budget de la Région.

3. Le présent acte est publié par extrait au Bulletin officiel de la Région, aux termes de l'art. 9 de la loi régionale n° 33 du 6 juillet 1984.

Valle d'Aosta.

L'Estensore
Luca PASTEUR

Il Dirigente
Marco TREVISAN

Le rédacteur,
Luca PASTEUR

Le dirigeant,
Marco TREVISAN

AVVISI E COMUNICATI

ASSESSORATO OPERE PUBBLICHE, TERRITORIO E AMBIENTE

Avviso di deposito Studio di Impatto Ambientale (L.R. n. 12/2009, art. 20).

Il Dipartimento ambiente e territorio - Unità Organizzativa VIA e VAS - informa che la Società idroelettrica Quinson S.r.l. di Genova, in qualità di proponente, ha trasmesso la documentazione relativa al progetto di: "*costruzione ed esercizio dell'impianto idroelettrico denominato "Vaggia", con derivazione sul torrente Ruitor, localizzato tra le località Coudrey e Grand Entrèves*" nel Comune di La Thuile, ed il relativo Studio di impatto ambientale, ai sensi dell'art. 20 della l.r. 12/2009, nell'ambito del procedimento di autorizzazione unica di cui alla DGR n. 1133 in data 11 agosto 2025.

Ai sensi dell'art. 20 della l.r. 12/2009, chiunque può prendere visione della sopracitata documentazione consultabile presso il seguente link: https://www.regione.vda.it/territorio/ambiente/valutazioniambientali/via/via_dettaglio_i.asp?pk=2575 e presentare, entro il termine di 30 giorni dalla data della presente pubblicazione sul Bollettino ufficiale della Regione, proprie osservazioni scritte all'Unità Organizzativa VIA e VAS, del Dipartimento ambiente e territorio.

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

AZIENDA USL DELLA VALLE D'AOSTA

Avviso di sorteggio di componenti della Commissione esaminatrice di n. 1 concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di posti di organico vacanti presso l'Azienda USL della Valle d'Aosta.

AVVISO

Si rende noto che il giorno 17 dicembre 2026 alle ore 9,00 ad Aosta, presso la sede dell'Ufficio Concorsi dell'Azienda USL della Valle d'Aosta - Via Saint Martin de Corleans, n. 248 (2° piano) - verrà effettuato, ai sensi e con le modalità previste dall'art. 6 del D.P.R. 10.12.1997, n. 483 ss.mm.ii., il sorteggio di componenti della Commissione esaminatrice del sotto indicato concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di posti di organico vacanti presso l'Azienda USL della Valle d'Aosta, la cui composizione è prevista dal sopra richiamato D.P.R. 483/97 - art. 5:

- ore 9,00 Concorso pubblico, per titoli ed esami, per

AVIS ET COMMUNIQUÉS

ASSESSORAT AUX OUVRAGES PUBLICS, AU TERRITOIRE ET À L'ENVIRONNEMENT

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n. 12/2009, art. 20).

Le Département de l'environnement et du territoire - Unité organisationnelle VIA et VAS, informe que la «Società Idroelettrica Quinson S.r.l. di Genova», en qualité de proposant, a déposé la documentation, et le connexe étude d'impact, concernant le projet de: "*réalisation et exploitation de la dérivation hydroélectrique appelée "Vaggia" sur le torrent Ruitor entre les lieux de Coudrey et Grand Entreves*", dans la commune de La Thuile, aux termes de l'art. 20 de la loi régionale n. 12/2009, dans le cadre de la procédure d'autorisation unique visée par la D.G.R. n. 1133 du 11 août 2025.

Aux termes de l'art. 20 de la loi régionale n. 12/2009, toute personne est en droit de prendre vision de la documentation précitée consultable au lien suivant: https://www.regione.vda.it/territorio/ambiente/valutazioniambientali/via/via_dettaglio_i.asp?pk=2575 et de présenter, dans les 30 jours qui suivent la publication du présent avis au Bulletin officiel de la Région, ses propres observations écrites à l'Unité organisationnelle VIA e VAS du Département de l'environnement et du territoire.

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur.

ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

AGENCE USL DE LA VALLÉE D'AOSTE

Avis de tirage au sort des membres du jury d'un concours externe, sur titres et épreuves, organisé en vue de pourvoir des postes vacants dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

AVIS

Est donné du fait que le 17 décembre 2026, à 9 h, au Bureau des concours situé à Aoste, 248, rue Saint-Martin-de-Corléans (2e étage), il sera procédé, aux termes de l'art. 6 du décret du président de la République n° 483 du 10 décembre 1997, au tirage au sort des membres du jury du concours externe, sur titres et épreuves, organisé en vue de pourvoir des postes vacants dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste et indiqué ci-après, jury dont la composition est prévue par l'art. 5 du DPR n° 483/1997 susmentionné :

- 9 h : concours externe, sur titres et épreuves, pour

l'assunzione a tempo indeterminato n. 2 dirigenti medici appartenenti all'Area Medica e delle Specialità Mediche – Disciplina di Ematologia, da assegnare alla S.C. "Medicina Interna", presso l'Azienda USL della Valle d'Aosta.

Si comunica inoltre che, ai sensi della Deliberazione del Commissario n. 586 del 25/11/2021, le operazioni di sorteggio saranno effettuate, oltre che in seduta aperta al pubblico, anche in diretta streaming visibile sul sito internet Aziendale all'indirizzo www.ausl.vda.it, alla voce "Concorsi e selezioni - Concorsi e avvisi pubblici" - Sorteggio Commissioni Concorsi pubblici".

Il Direttore Generale F.F.
Mauro OCCHI

le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de deux médecins – dirigeants (secteur « Médecine et spécialités médicales » – discipline « Hématologie »), à affecter à la structure complexe « Médecine interne », dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

Aux termes de la délibération du commissaire de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste n° 586 du 25 novembre 2021, les opérations de tirage au sort susmentionnées pourront être suivies par les intéressés dans une salle ouverte au public ou en direct streaming sur le site institutionnel de l'Agence, à l'adresse www.ausl.vda.it (section *Concorsi e selezioni – Concorsi e avvisi pubblici - Sorteggio Commissioni Concorsi pubblici*).

Le directeur général intérimaire,
Mauro OCCHI